

ระบบแปลภาษาอังกฤษ-ไทย ผ่านเครือข่ายอินเทอร์เน็ต



Parsit : English-Thai Webpage Navigator

ภาษาอังกฤษเป็นอุปสรรคที่สำคัญต่อการรับและนำเสนอข้อมูลข่าวสารทางอินเทอร์เน็ตของคนไทย เพราะมากกว่า 50% ของข้อมูลบนอินเทอร์เน็ตใช้ภาษาอังกฤษ การพัฒนาเครื่องมือช่วยแปลภาษาอังกฤษเป็นภาษาไทย ที่ทำงานได้บนเครือข่ายอินเทอร์เน็ต จะช่วยให้คนไทยสามารถเข้าถึงและเข้าใจข้อมูลข่าวสารจำนวนมากนั้นได้มากขึ้น

ใช้ ภาษิต ได้ที่ <http://www.suparsit.com>

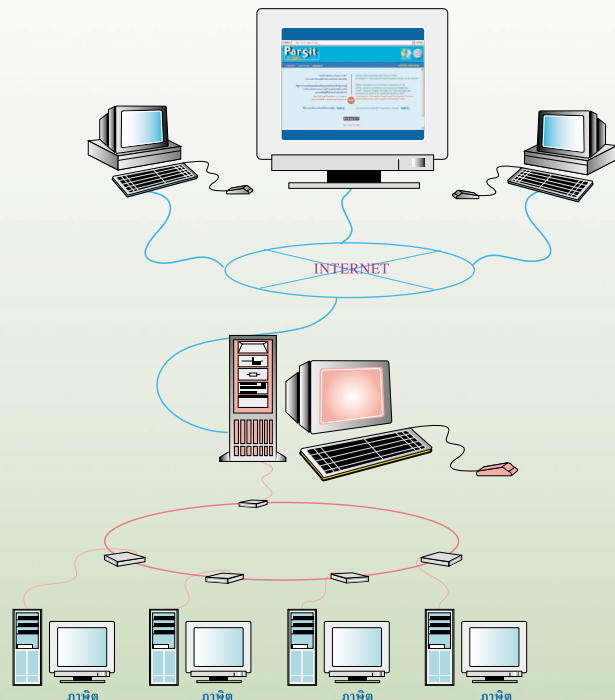
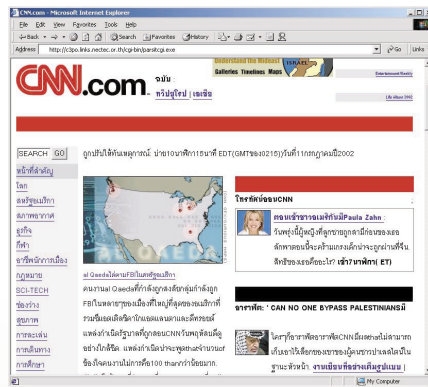
วิธีที่ 1 ระบุหน้าเว็บเพจที่ต้องการแปล

วิธีที่ 2 พิมพ์ คำ/ประโยคที่ต้องการแปลในช่องรับข้อความ (รับแปลได้ครั้งละไม่เกิน 2,000 ตัวอักษร)

ผลการแปลของภาษิตจะคงรูปแบบ (Layout) เดิมของเว็บเพจต้นฉบับไว้

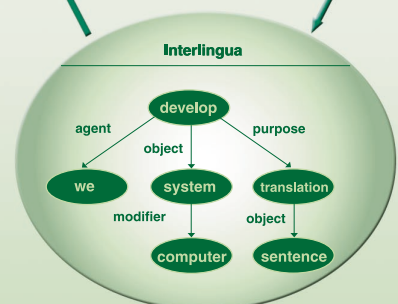
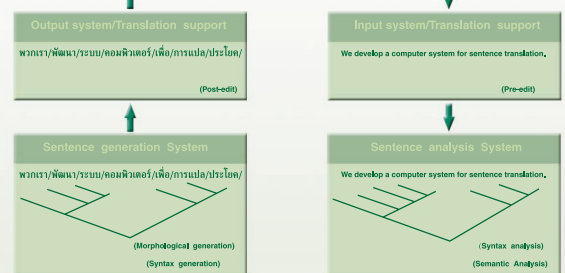
หลักการ

- แปลข้อความระดับประโยค
- เป็น Proxy-based MT ที่มีเซิร์ฟเวอร์รับหน้าเว็บเพจ/ข้อความ แปล และส่งกลับให้แสดงผลได้ตามรูปแบบเดิม
- เก็บผลการแปลเดิมไว้ เพื่อใช้แสดงผล เมื่อมีการเรียกแปลซ้ำอีก
- ระบบมีตัวแปลมากกว่า 1 ตัว ทำให้สามารถกระจายภาระการแปลไปได้อย่างมีประสิทธิภาพ



พวกเราพัฒนาระบบคอมพิวเตอร์เพื่อการแปลประโยค

We develop a computer system for sentence translation.



NEC

โดยได้รับความร่วมมือจากบริษัท NEC ประเทศไทย